


# **Talk-in-Interaction: Multilingual Perspectives**

**edited by  
Hanh thi Nguyen  
& Gabriele Kasper**



**NATIONAL FOREIGN LANGUAGE RESOURCE CENTER**  
*University of Hawai'i at Mānoa*


 2009 Hanh thi Nguyen & Gabriele Kasper  
Some rights reserved. See: <http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/2.5/>  
Manufactured in the United States of America.

The contents of this publication were developed in part under a grant from the U.S. Department of Education (CFDA 84.229, P229A060002). However, the contents do not necessarily represent the policy of the Department of Education, and one should not assume endorsement by the Federal Government.

ISBN (10) 0–9800459–1–6

ISBN (13) 978–0–9800459–1–8

Library of Congress Control Number: 2009924739

 The paper used in this publication meets the minimum requirements of the American National Standard for Information Sciences—Permanence of Paper for Printed Library Materials.  
ANSI Z39.48–1984

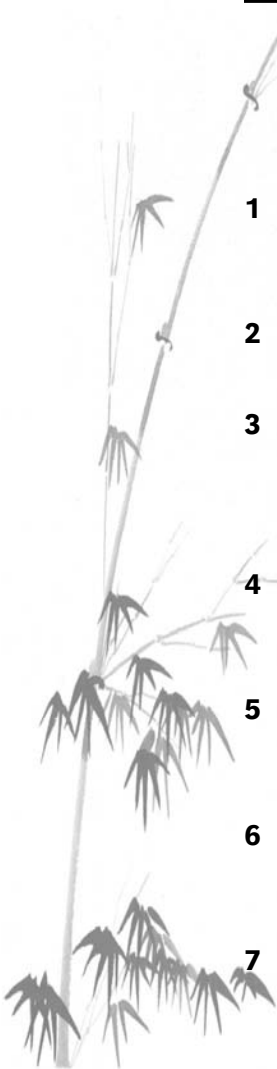
*book design by Deborah Masterson*

distributed by  
National Foreign Language Resource Center  
University of Hawai'i  
1859 East-West Road #106  
Honolulu HI 96822–2322  
**[nflrc.hawaii.edu](http://nflrc.hawaii.edu)**

## Contents

---

	About the Authors	vii
	Acknowledgements	xi
	Transcription Conventions	xiii
<b>1</b>	Categories, Context, and Comparison in Conversation Analysis <i>Gabriele Kasper</i>	1
<b>2</b>	Kinship Categories in a Northern Thai Narrative <i>Jack Bilmes</i>	29
<b>3</b>	The Recommendation Sequence in Vietnamese Family Talk: Negotiation of Asymmetric Access to Authority and Knowledge <i>Hanh thi Nguyen</i>	57
<b>4</b>	When <i>Gaijin</i> Matters: Theory-Building in Japanese Multiparty Interaction <i>Asuka Suzuki</i>	89
<b>5</b>	“Are you Hindu?”: Resisting Membership Categorization Through Language Alternation <i>Christina Higgins</i>	111
<b>6</b>	A Practice for Avoiding and Terminating Arguments in Japanese: The Case of University Faculty Meetings <i>Scott Saft</i>	137
<b>7</b>	Third Party Involvement in Japanese Political Television Interviews <i>Keiko Ikeda</i>	157



<b>8</b>	Resisting ESL: Categories and Sequence in a Critically “Motivated” Analysis of Classroom Interaction <i>Steven Talmy</i>	181
<b>9</b>	Turn-Taking and Primary Speakership During a Student Discussion <i>Eric Hauser</i>	215
<b>10</b>	Repair Work in a Chinese as a Foreign Language Classroom <i>John Rylander</i>	245
<b>11</b>	CA for Computer-Mediated Interaction in the Spanish L2 Classroom <i>Marta González-Lloret</i>	281
<b>12</b>	The Korean Discourse Markers <i>-nuntey and kuntey</i> in Native-Nonnative Conversation: An Acquisitional Perspective <i>Younhee Kim</i>	317
<b>13</b>	Development of Interactional Competence: Changes in the Use of <i>ne</i> in L2 Japanese During Study Abroad <i>Midori Ishida</i>	351
	Index	387